

LE NOUVEAU MUSICAL  
**ADAMA**  
PARIS - BRUXELLES - NEW YORK

UN SPECTACLE  
D'ILAN ZAOUÏ

DIRECTION MUSICALE  
FRANCK SEGUY

CRÉATIONS VISUELLES  
IULIAN FURTUNA



קִיבוּץ  
**KIBBOULTZ**  
TOI ET MOI NOUS CHANGERONS LE MONDE

Avec **Claudia MEYER**, **Maurice ZAOUÏ**,  
**Simon DENEUVILLE**, **Dan ZAOUÏ**, **Jean WELLERS**, **Mikaël ZAOUÏ**

  
**Centre d'Art et de Culture**  
ESPACE RACHI - GUY DE ROTHSCHILD

LUNDI | 8 AVRIL 2019 À 20H30  
MARDI | 9 AVRIL 2019 À 20H30  
MERCREDI | 10 AVRIL 2019 À 20H30  
JEUDI | 11 AVRIL 2019 À 20H30

39 RUE BROCA - 75005 PARIS  
RÉSERVATIONS ET INFOS  
01 42 17 10 38  
[WWW.CULTURE-JUIVE.FR](http://WWW.CULTURE-JUIVE.FR)

# Adama

---

*Direction artistique : Ilan ZAOUJ*

Chers amis,

Il y a des années déjà, que je connais Ilan.

Nous nous sommes rencontrés dans un mouvement de jeunesse, à l'Hachomer Hatsaïr. Depuis tout ce temps, notre amitié ne s'est pas démentie.

J'ai suivi depuis toujours le travail et les différents spectacles du groupe ADAMA qu'Ilan a créés. La troupe a même participé à plusieurs de mes films, comme dans « Le Grand Pardon » I et II et « Pour Sacha ». Aussi, lorsque mon ami est venu me demander de parrainer sa prochaine création musicale, j'ai immédiatement accepté.

Son spectacle : « KIBBOUTZ » est une magnifique idée.

Pour avoir moi-même vécu quelques années dans un kibboutz, je comprends sa démarche et ses motivations.

Il veut faire connaître au grand public cette formidable expérience de vie. Et cela à travers la chanson et la musique. C'est toute une époque de la société israélienne qu'Ilan et la troupe ADAMA vont nous faire revivre.

Je suis à ses côtés pour que ce projet aboutisse et j'espère que vous aussi allez soutenir cette belle création originale, pleine de nostalgie et d'espoir.

Alexandre ARCADY

## LE PROJET ARTISTIQUE

---

KIBBOUTZ :

Cette société utopique née en Palestine avant la création de l'état d'Israël, synonyme d'égalité, de partage, de collectivité et de cette volonté de créer « un homme nouveau ».

Cet exceptionnel creuset multiculturel, dans lequel chaque vague d'immigration a déposé ses traditions, a créé un nouveau folklore, mélange de nostalgie, d'enthousiasme et d'histoire.

Ce mot symbolique dans l'histoire de cette nation, est un véritable laboratoire où se sont construites son identité et sa culture.

C'est un mot magique pour Ilan ZAOUÏ qui l'a entendu prononcer pour la première fois à 14 ans et qui deviendra son point d'ancrage dans la construction de son rapport à Israël.



Ce nouveau spectacle est son hommage à ces musiques qui ont fait Israël.

Il souhaite ici poursuivre la transmission de ces chansons, pour certaines d'entre elles issues de la tradition orale, pour d'autres écrites par de grands poètes, témoins de cette époque.

C'est aussi porter avec force, ces valeurs humanistes et universelles inhérentes à l'histoire du peuple juif et par la même du Kibboutz.

## LE SPECTACLE MUSICAL

---

« **KIBBOUTZ** » met en scène l'Histoire avec un grand H. Mais aussi la petite histoire, celle des Kibboutznikim dans leur vie quotidienne, leurs préoccupations, leur détermination à croire en une société plus juste.

Ce spectacle, parsemé d'anecdotes vécues, est une alternance de chants et de « medley », de créations musicales nouvelles et personnelles.

Il est propice à un échange intime avec le public. Dès les premiers mots sur un mode joyeux, dynamique et humoristique, le public est invité à prendre part et intervenir tel un kibboutznik le temps du spectacle.

S'appuyant sur une création visuelle originale, cette histoire nous est aussi racontée par la projection d'images d'archives datant de la construction des premières communautés aux scènes typiques du kibboutz d'aujourd'hui.



*Toi et moi, nous changerons le monde  
Toi et moi, et alors d'autres nous rejoindront  
Avant moi, d'autres l'ont dit, cela ne change rien  
Ce ne sera pas facile... Mais ça n'a pas d'importance  
Toi et moi, nous changerons le monde  
Arik EINSTEIN*

**Bienvenus dans notre Kibboutz ...**

## NOTES HISTORIQUES

---

L'histoire du Kibboutz porte en héritage les drames et les espoirs du peuple juif.

Précédant la création de l'état d'Israël, les premières vagues d'immigration en provenance d'Europe de l'Est, s'inscrivaient dans l'idéal sioniste socialiste, mêlant foyer juif protecteur de l'antisémitisme, retour à la terre et principes communautaires.

D'autres flux sont ensuite venus irriguer le kibboutz : survivants de la Shoah, diasporas motivées par le projet national naissant, mouvements de jeunesse du monde entier, Juifs du Yémen rapatriés en Israël par l'opération « Tapis Volant », ...

Les kibboutzim implantés aux quatre coins du nouveau pays étaient basés sur l'agriculture et la vie communautaire servant de frontières qu'il fallait défendre au prix du sang. Mais la vie toujours reprenait le dessus : mariages, naissances, fêtes célébrant la nature, soirées autour du feu...

Les fondements de cette nouvelle société utopique a traversé le 20ème siècle en formant une grande part de son élite. Ils ont réussi à donner un sens à la laïcité, l'égalité des sexes, le partage des tâches, l'éducation collective des enfants, la démocratie directe lors des assemblées générales hebdomadaires du samedi soir...



***« Et si, par son idéal, son histoire, ses musiques, ses chansons, l'esprit Kibboutz nous permettait de trouver les chemins de la Paix... »***

# Adama

## La Presse

### LE MATIN

*Vrai qu'on pense avec une pincée d'inquiétude « pourvu que ça ne finisse pas trop vite ».* Gérard Cléry

### France-Soir

*Une musique puissante, irrésistible qui sort des instruments avec autant de force, de foi que l'âme et l'humour juif de la bouche et du corps des artistes...*

Jacqueline Cartier

### Le quotidien de paris

*Si je t'oublie Adama... Ce fut l'enthousiasme, que de vivacité dans le jeu, d'alacrité dans la danse et de perfection dans un tissu musical diapré, étincelant et pourtant si simple...*

Pierre Sheffer

*Avec des orchestrations originales et des interprétations de qualité, Adama nous communique la ferveur, la nostalgie et l'espoir des communautés juives...*

### Télé Loisirs

### LA CROIX

*Rien n'y manque... musique, chant, danse, prière, récits, vie sociale. On y chante (en soliste, le merveilleux Maurice Zaoui) dans toutes les langues où le monde hébraïque a ses racines...*

André Penot

### LE MATIN

*Vrai qu'on pense avec une pincée d'inquiétude « pourvu que ça ne finisse pas trop vite ».* Gérard Cléry

*Avec des orchestrations originales et des interprétations de qualité, Adama nous communique la ferveur, la nostalgie et l'espoir des communautés juives...*

### Télé Loisirs

*Toutes leurs créations participent à la fois d'un grand respect du public, de l'effet de plaisir lié à la surprise et d'une recherche, une écoute en profondeur qui dépassent le regard immédiat pour faire appel à une sensibilité plus profonde, plus universelle...* Francine Szapiro

### L'Arche

vsd

*Une chorégraphie à vous réconcilier avec la danse, des chants à vous donner le frisson... Bref 2 heures de spectacle à voir absolument.*

Serge Nedjar

### ECHOS VEDETTE Montréal

*Il y a des moments où s'installe dans l'air une magie : Adama produit cet effet là...*

D. Desbiens



*Le jour où... J'ai appris à danser à Louis De Funès*

vsd Music

*Unique sur scène, Adama ne l'est pas moins sur disque.*

# Adama

---

## Le Parcours

### LES CREATIONS

« Pour Jérusalem », « Chants, danses et musiques des traditions juives », « Les sacrés fils d'Abraham », « Adama chante Israël », « La Traversée », « Musiques juives en ballade », « Adama danse la terre », « Nessia Tova »

### AU CINEMA

« Rabbi Jacob », « L'as des as », « Le grand pardon 1 et 2 », « Levy et Goliath », « Pour Sacha », « Mariage mixte », « Tellement proches »

### THEATRES PARISIENS

Carré Sylvia Montfort, Bobino, l'Olympia, le Gymnase, le Casino de Paris, le Théâtre de Paris, l'Auditorium des Halles, le Zénith

### THEATRES EN PROVINCE

Opéra de Marseille, le Capitole de Toulouse M.C. de Reims, M.C. Bobigny, M.C. Créteil, M.C. Sète, ...

Théâtres de Suresnes, Vitry, Alfortville, Meudon, Charenton-le-Pont, Nogent, Le Chesnay, Levallois, Montpellier, Nice, Cannes, Montauban, Strasbourg, ...

### SCENES A L'ETRANGER

Montréal, Bruxelles, New-York, Bâle, Milan, Istanbul, Casablanca, Genève, Zurich, Chi shui (Chine), ...

### EN TELEVISION

Le Grand Echiquier, Coup de Théâtre, Champs Elysées, Star 90, Tubes de légende, Le Grand Classement, Attention à la marche, Le Grand Journal, On n'est pas couché, Vendredi tout est permis...

### ENREGISTREMENTS

**CD** : « Israël, les plus belles chansons », « Musiques juives en ballade », « Chants et musiques des mondes judaïques », « Adama danse la terre »

**DVD** : « De Rabbi Jacob à nos jours »



*« La Paix, pas seulement en rêve »*

**Contacts ADAMA :**

Ilan ZAOUÏ : *directeur artistique*

28 rue de Tanger Hall 19 75019 Paris

06 07 42 00 64      [ilan.adama@gmail.com](mailto:ilan.adama@gmail.com)

Site : [www.groupeadama.com](http://www.groupeadama.com)